4SeasonsSpa

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Boîte de contrôle EasyMini

Modèles de Spas: Savannah, Lisa 23 et Augusta 20, Anna 33

Avec et sans pompe de circulation



Index

Cher propriétaire de 4SeasonsSpa,

Ce Manuel d'utilisation vous vous apportera les informations nécessaires relatives au bon fonctionnement de votre spa et à son entretien général. En outre un manuel technique est également fourni pour l'installation et la mise en route de votre Spa.
Ce manuel technique fournit une description plus détaillée concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien.

Utiliser l'affichage du spa

Le Spa est géré par l'écran principal du tableau de commande, vous permettant d'activer le Spa (pompe, la lumière et un ventilateur supplémentaire) et de contrôler les paramètres (filtration, température, temps).



(Fig.1)

Signification des icônes et fonctionnement des lumières

Icône	Consistant	Clignote
	Pompe 1 actif à haute vitesse	Pompe 1 actif à faible vitesse
	Ventilateur actif	
	Lumière activée	
	Affichage montrant la température désirée	
	La fonction Filtrage ou Purge active	La fonction Filtrage ou Purge en position d'attente
	Chauffage est en marche	Chauffage ne fonctionne pas en raison du faible courant
	La fonction Economique est activée	La fonction Economique est en position d'attente

1 Fonctionnement du spa

1.1 Pompe Hydro-massage

Le spa a une pompe à deux vitesses pour vous permettre de choisir votre intensité de massage. Les pompes sont reliées et mises en fonctionnement via l'écran (Fig.1).

- Appuyez sur les boutons pour activer la pompe à basse vitesse.
- Appuyez sur la touche une seconde fois pour activer la pompe à grande vitesse.
- La pompe est éteinte en appuyant sur le même bouton une troisième fois.

Une minuterie intégrée désactive automatiquement la pompe après 20 minutes. Si la pompe est en marche automatiquement à basse vitesse ou continue de s'exécuter à basse vitesse, alors le chauffage et / ou le cycle de filtration est en marche et la pompe se poursuivra jusqu'à ce que l'eau ait atteint la température désirée et / ou jusqu'à ce que le cycle de filtration soit terminée.

1.2 Eclairage

- Appuyez sur (bouton d'éclairage) pour allumer la lumière.
- Appuyez une seconde fois (dans les 4 secondes) pour passer à une couleur différente.
- Appuyez une troisième fois (dans les 4 secondes) pour continuer de changer la couleur ou de modifier la séquence d'éclairage.

Une minuterie intégrée désactive automatiquement l'éclairage au bout de 2 heures.

1.3 Blower (en option)

Lorsque votre spa dispose d'un ventilateur, vous pouvez le lancer de la manière suivante

- Appuyez sur le (bouton de ventilateur) pour allumer le ventilateur.
- Appuyez une seconde fois pour arrêter le ventilateur.

Une minuterie intégrée arrête automatiquement le ventilateur au bout de 20 minutes.

Pour que l'eau dans le Spa soit claire, une bonne filtration (outre un traitement de l'eau approprié) est essentielle. Les cycles de filtration du Spa devraient toujours fonctionner au moins 2 × 2 heures par jour, cela peut être contrôlé grâce à l'écran (Fig. 1). La filtration démarre et s'arrête automatiquement. La température de l'eau est réglée au niveau désiré et maintenue à ce niveau par l'intermédiaire du système de chauffage et l'isolation du Spa.

Pour le traitement adéquat de l'eau selon les exigences locales, veuillez demander à votre concessionnaire et vérifier la page 10.

2.1 Cartouches de Filtration

Le Spa est équipé d'une 1 ou 2 cartouche(s) de filtres d'eau pour filtrer les petites impuretés de l'eau. En conséquence, les filtres peuvent s'obstruer, ce qui réduit le débit d'eau. Il est important de maintenir un système de filtrage propre et dégagée. Nettoyer la cartouche filtrante chaque semaine en la rinçant avec un jet d'eau puissant. On recommande de changer les cartouches chaque année. Votre revendeur pourra vous fournir des produits d'entretien spécialement adaptés à votre cartouche filtrante. Ne jamais utiliser de savon car il aura un effet néfaste sur la qualité de l'eau dans votre Spa. Lorsque les cartouches filtrante ne sont pas nettoyées en temps un message FLO peut apparaître à l'écran.

2.2 Filtration

Chaque cycle de filtrage commence avec la pompe fonctionnant à haute pendant 40 secondes. ensuite, la pompe continue à vitesse réduite En pressant le bouton et les boutons ▲ et ▼, vous pouvez contrôler et ajuster le cycle de filtration. Vous pouvez ainsi programmer la durée du cycle de filtration et l'heure de démarrage. Les cycles suivants ont lieu toutes les 12 heures.

FDx: la durée des cycles de filtration, FSy: retardement du début du cycle de filtration pour la première fois

• **FD – durée du cycle de filtrage**
La durée des cycles de filtrage peut être réglée de 0 heures (filtrage désactivé) à 12 heures (filtrage en continu) avec incréments d'une heure. Nous vous recommandons de 2 ou 3 heures pour chaque cycle.

• **FS – démarrage différé du cycle de filtration**
Pour fixer l'heure de démarrage du 1er cycle de filtration, indiquer le nombre d'heures séparant l'heure choisie de début de filtration de l'heure de la programmation. Après ça, les cycles de filtrage commenceront avec un intervalle de 12 heures.

2.2.1 Cycles de filtration pour spa sans pompe circulation

Chaque cycle de filtration démarre avec la pompe fonctionnant à haute vitesse pendant 40 secondes. Ensuite la pompe 1 continue en vitesse réduite. Par pression sur le bouton et les boutons ▲ et ▼ les cycles de filtrations peuvent être contrôlés et ajustés. Le temps de filtration et l'heure de démarrage du 1er cycle peuvent ici être définis, et ceci et répété chaque 12 heures.

Fdx: temps de filtration, Fsx: L'heure de démarrage

- **FD – temps de filtration**
Le temps de filtration s'ajuste de 0 heurs (filtration désactivée) à 12 heures (filtration en continue) avec des pas de 1 heure. Nous recommandons un cycle de 2 à 3 heures (2× par jour).

- **FS – L'heure de démarrage de la filtration**
Vous pouvez ici configurer l'heure de démarrage avec l'horloge intégrée. Ensuite les cycles de filtration démarrent avec des intervalles de 12 heures.

2.2.2 Cycles de filtration pour spa avec pompe circulation

Dans cette configuration, votre spa est équipé avec une pompe de circulation fonctionnant 24H/24H. Afin d'avoir encore plus de mouvement dans l'eau et pour nettoyer les tuyaux des cycles de brassage démarrent quelques fois par jour. Pendant chaque cycle les pompes de massage sont actives en haute vitesse pendant quelques secondes. En appuyant le bouton et les boutons ▲ et ▼ les cycles de brassage sont contrôlés et ajustés. Quand vous entrez un nombre de 6 (recommandé) le spa aura chaque 4 heures 1 cycle de brassage de 40 seconds (24 heures/6 = 4).

Filter Boost function

Cette fonction active une filtration force d'un temps limité. Pompe 1 démarre à haute vitesse avec l'ozonateur pendant 45 minutes, pompe 2 (et pompe 3 si disponible) pendant 1 minute. Pour activer cette fonction, appuyez et maintenez le bouton pendant 5 secondes. Cette fonction est à utiliser après une utilisation intense ou après rajout de produits chimiques. L'affichage montre code BOO.

2.3 Température de l'Eau

- L'écran affiche la température actuelle de l'eau.
- En utilisant les boutons fléchés ▲ et ▼ Vous pouvez régler la température de l'eau au niveau désiré. La température de l'eau nouvellement sélectionnée sera affichée à l'écran pendant cinq secondes, ce qui confirme les nouveaux paramètres, l'affichage montre .

Après 5 secondes, l'affichage affichera à nouveau la température actuelle.

• L'eau sera réchauffée quand la température aura baissé de 0,5 °C.

La température de l'eau peut être réglée entre 15 et 40 °C.

2.4 Mode Économique

Le mode Economie permet de baisser la température de l'eau dans le Spa jusqu'à 11 degrés au-dessous de la température d'ensemble sans réchauffage. Ce mode ne doit être utilisé que si votre Spa n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Grâce à la bonne isolation, garder le Spa à la température désirée est plus économique que de réchauffer constamment l'eau. En appuyant sur le bouton vous pouvez programmer:

ED (durée), **ES** (l'heure de mise en route) du MODE ECONOMIQUE.

• L'EDx (la durée)
La duréevarie de 0 à 24 heures sélectionné avec les boutons fléchés.
0 = fonction désactivée et 24 = fonction toujours actif.

• L'ESy (temps de démarrage pour démarrer le mode économie)
Maintenant, vous pouvez entrer le temps que vous voulez commencer les cycles de filtrage. Après ça, les cycles ECO vont commencer.

3 Autres

3.1 Blocage du tableau de commande

Il est possible de verrouiller l'écran partiellement ou entièrement, ce qui peut être une mesure de sécurité utile quand le Spa est utilisé souvent par des enfants.

Il y a deux réglages possibles:

Partiel	(LOCK P):	les boutons actionnant les pompes et la lumière peuvent être actionnés.
Complet	(LOCK F):	aucun des boutons ne fonctionneront.

• appuyer sur et maintenir le bouton pendant 3 secondes: verrouillage partiel (LOCK P) activé.

• appuyer sur et maintenir le bouton pendant 6 secondes: tous les boutons sont désactivés (LOCK F).

• appuyer sur et maintenir le bouton encore pendant 5 secondes: l'écran est réactivé (ULOC).

3.2 Rotation affichage

Cette fonction est employée pour tourner l'écran et faciliter la lecture quand vous êtes assis dans le spa. Cette fonction peut être activée comme suit: Appuyer sur le bouton et tenir pendant 5 secondes. La fonction est désactivée de la même manière. La fonction est également désactivée lorsque vous arrêtez l'appareil.

3.3 Fonction Veille

Cette fonction vous permet de verrouiller toutes les charges él ectriques (durée 60 min) de manière à effectuer les opérations d'entretien ordinaire en toute sécurité.

La fonction **VEILLE** *(Stand-By)* est activée en appuyant sans arrêt sur le bouton pendant 5 secondes. Lorsque la fonction est active, le message "Sby" sera visualisé alternativement sur votre écran et le temps qui s'est écoulé sera affiché en minutes. La fonction **VEILLE** verrouille les cycles de filtration / purge, qui sont montés sur et effectués toutes les 40 minutes après la fin de la fonction veille.
Cette fonction peut être annulée en appuyant sans arrêt sur le bouton **LIGHT** *(Lumière)* pendant 5 secondes. Sinon elle se désactivera automatiquement au bout de 60 minutes).

3.4 Fonction Horloge

Cette fonction est contrôlée par l'utilisateur via le bouton , qui vous permet de visualiser et de régler l'heure sur l'horloge de votre tableau de commande. **Effectuer les étapes suivantes, comme indiqué ci-dessous:**

- Continuez à appuyer sur le bouton pendant 5 secondes jusqu'à ce que votre écran affiche les chiffres de l'heure, qui clignotent
- Choisissez l'heure désirée en utilisant les boutons ▲ et ▼ sur le clavier;
- Appuyez de nouveau sur le bouton pour changer les minutes;
- Choisissez vos minutes désirés en appuyant les boutons ▲ et ▼ ;
- Appuyez pour la troisième fois sur le bouton afin de mémoriser les nouveaux réglages.

4 Hydro-massage

L'hydromassage est réglé en utilisant les pompes sur vitesse haute ou basse (voir l'écran), en activant le système de venturi, en réglant la direction des jets de massage, et en ouvrant/fermant les jets individuels.

4.1 Régler la puissance des jets de massage

Les pompes envoient beaucoup d'eau via les jets de massage. Il est possible d'ajouter plus de puissance aux jets de massage en ajoutant de l'air à l'eau par le système venturi. L'air est réglé en utilisant une des valves à air venturi. Tourner la valve vers la gauche pour ouvrir l'air ou vers la droite de fermer l'air. Chaque siège a sa propre valve à air venturi. Vous ne sentirez d'effet que quand les pompes fonctionnent à grande vitesse. Les valves à air sont les commandes situées sur le bord supérieur du Spa. **Pour régler le débit de l'eau dans les jets, vous pouvez utiliser la commande de grande taille (inverseurs). Cette commande n'est disponible sur tous les modèles de spa. Tourner plus ou moins cette commande pour régler le flux d'eau aux sièges désirés, dans le Spa et faire varier ainsi l'intensité du massage. Éteignez les pompes avant de régler / tourner la commande dans la direction souhaitée.**

4.2 Jets

Chaque 4SeasonsSpa est équipé du WIRP-système, basé sur 4 types de jets de massage différents. De tailles variées, chaque type de jet offre un massage différent.
Chaque jet de massage individuel peut être ouvert et fermé en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



5 Vidange du spa

Le Spa se vide en utilisant la vidange. Ouvrez le compartiment technique et pour ouvrir la vidange enlever le 1er chapeau et tourner la valve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ne vider le Spa que si le Spa est totalement arrêté.
Ne jamais laisser le Spa vide pendant des périodes de gel: de l'eau pourrait rester dans les tubes et causer de sérieux dommages.

6 Traitement de l'eau

6.1 Préparations

- On ne peut pas donner de règles spécifiques pour le traitement de l'eau. Les normes minimum exigées pour l'entretien du spa sont décrites ci-dessous. 4SeasonsSpa n'est pas responsable des informations au sujet du traitement de l'eau. Chaque région et pays a ses propres règles sur le traitement de l'eau.
- Tenez compte des conseils de votre revendeur. Les revendeurs locaux connaissent les différents produits de traitement de l'eau, spécifiques à votre région et type d'eau. Veillez à être correctement informé.
- Assurez-vous que les produits chimiques fournis peuvent être employés pour le traitement de l'eau dans votre spa, et qu'ils sont autorisés dans le pays que vous utilisez le spa.

  Très important: 4SeasonsSpa n'est pas responsable de la qualité de l'eau dans votre spa, qui dépend entièrement du traitement de l'eau et de la qualité de l'eau de votre fournisseur.
- Pour remplir votre spa utilisez uniquement l'eau du robinet.
- Dès que le spa est remplie, commencez le traitement de l'eau avec la filtration en fonction.

6.2 Traitement d'eau en 3 étapes

1 Testez la valeur du pH de l'eau et ajustez si nécessaire. Maintenez le pH entre 7,2 et 7,6. A ce pH, les produits désinfectants fonctionneront le mieux. La valeur alcaline totale devrait être maintenue entre 80 FR 120 ppm (mg/l). Noter les valeurs dans un journal de bord pour vos registres.

2 Le chlore libre doit être maintenu à 3,0–4,0 ppm.

3 Tous les deux ou trois mois, ajoutez un anti-tarte chimique et laissez-le agir toute la nuit avant de vidanger. Cela supprimera le tartre de vos pompes. Le fabricant n'est pas tenu de remplacer les pompes, le réchauffeur, les jets de massage ou d'autres pièces si l'eau du spa est trop dure.

6 Traitement de l’eau

Un contrôle régulier (au moins deux fois par semaine) de l’eau est nécessaire pour les paramètres suivants:

a) pH entre 7,2 et 7,6

b) La teneur libre en chlore doit être de 3,0–4,0 ppm

c) Le chlore lié devrait être tout au plus 0,2 mg/l

d) La valeur alcaline totale devrait être entre 80 et 120 ppm

Pour tester ces valeurs, utilisez une trousse d’analyse et enregistrez les valeurs dans un carnet de bord. De cette façon, vous pourrez avoir information fiable sur la qualité de votre eau.

L’eau calcaire avec des niveaux trop élevés en calcium peut endommager votre spa et/ou certaines pièces. L’eau trop douce peut avoir un effet négatif sur votre qualité de l’eau. La qualité de l’eau du robinet doit être dans une marge acceptable, à une dureté allant de 150 ppm à 250 ppm. Un niveau de calcium trop eleve annule votre garantie par 4seasonsspa.

7 Choses importantes à connaître et à réaliser pour l’entretien de votre spa

Pour des performances optimales de durabilité et pour éviter des problèmes avec votre spa, un régime de maintenance standard est requis. Votre concessionnaire spa vous expliquera tout pour vous lors de l’installation. Voici quelques instructions à suivre attentivement:

- Avant de remplir votre spa pour la première fois votre concessionnaire doit vérifier que l’eau n’est pas trop dur *. Quand l’eau est trop dure, le spa doit être équilibré avec un adoucisseur d’eau. La dureté du calcaire dans l’eau doit se situer entre 120 and 250 ppm (parts per million). La dureté de l’eau peut également être mesurée en termes de dureté allemand exprimée en °dH et votre eau spa doit être entre 7 et 13 de °dH. Si l’eau est trop dure ou doux, il risquerait d’endommager vos pompes, les jets et les chauffe-eau et rendra votre garantie non-valide. Contrôlez/entretenez l’eau deux fois par semaine est conseillé. Vérification de pH et de chlore sont les valeurs les plus importantes (voir chapitre 6 pour des valeurs de pH et de chlore requises). Nettoyez vos filtres régulièrement comme indiquée dans point 2.1.
- Nettoyez et graissez les contrôleurs de répartition (diverter) chaque 2 à 3 mois, pour éviter des problèmes. Si vos diverters tournent librement il n’y a pas lieu de les nettoyer/graisser. Demandez votre concessionnaire de vous aider la 1ère fois.

7 Choses importantes à connaître et à réaliser pour l'entretien de votre spa

- Changer l'eau chaque 2 à 3 mois.
- Demandez votre concessionnaire de faire un contrôle/service annuel

* L'eau dure est l'eau qui contient une quantité appréciable de minéraux dissous (comme le calcium et de magnésium).

8 Service

Au cas où vous rencontrez des difficultés ou avez des problèmes avec votre spa et qu'un code spécifique apparait sur votre tableau de commandes, référez vous s'il vous plaît à la table ci-dessous. Vous y trouvez les codes apparaissant sur le tableau de commande et leur signification (les problèmes qu'ils indiquent). Vous y trouvez aussi des conseils pour résoudre ces problèmes (Actions). Si le problème persiste après avoir effectué l'action recommandée, contactez, s'il vous plait vôtre concessionnaire 4SeasonsSpa autorisé.
Vous trouverez votre concessionnaire 4SeasonsSpa le plus proche sur: **www.4Seasonsspa.com/stores.**
Pour toute autre question, veuillez s'il vous plaît consulter notre site internet: **info@4seasonsspa.com | www.4seasonsspa.com**

Code apparaissant sur le tableau de commande	Problème	Action
FLO	L'appareil de mesure de l'écoulement de l'eau ne détecte pas d'écoulement d'eau alors qu'il devrait y avoir un écoulement dans les tuyaux. (pompe en marche)	Retirez le filtre et vérifiez si le message disparait. Si, de ce fait, le signal d'erreur disparait, vous devez nettoyer ou remplacer le filtre.
FLC	L'appareil de mesure de l'écoulement de l'eau détecte un écoulement d'eau alors qu'il ne devrait pas y avoir d'écoulement d'eau dans les tuyaux. (pompe arrêtée).	Eteignez le courant pendant 10 minutes puis redémarrez le spa.
HO	Votre spa surchauffe, la température atteint 44 °C ou plus.	Ouvrez le couvercle pour refroidir l'eau en dessous de 43 °C.
HL	L'eau ou le secteur technique surchauffe.	Eteignez le courant pendant 1 heure puis redémarrez le spa.